



## Stoßdämpfer / Shock absorbers / Amortisseurs / Amortiguadores

Art.-Nr. 290 070, 290 071, 290 074, 290 075, 290 082, 290 083, 290 515, 290 516, 290 519, 290 520, 290 661, 311 038, 311 039, ... ..



Fig. 1:  
 Mit Einstich an der Kolbenstange / With clearance groove on piston rod / Avec encoche sur la tige de piston /  
 Con escotadura en el vástago del émbolo



Fig. 2:  
 Ohne Einstich an der Kolbenstange / Without clearance groove on piston rod / Sans encoche sur la tige de piston  
 Sin escotadura en el vástago del émbolo



Alle Stoßdämpfer mit und ohne Einstich an der Kolbenstange sind baugleich. Beide Ausführungen können bedenkenlos an einer Achse eingebaut werden.



All shock absorbers with and without clearance groove on the piston rod are of identical design. Both versions can be installed on the same axle without adverse effect.



Les amortisseurs, avec ou sans encoche sur la tige de piston, sont de conception identique. Vous pouvez monter indifféremment l'un ou l'autre modèle sur un essieu.



Todos los amortiguadores con y sin escotadura en el vástago del émbolo tienen idéntica construcción. Los dos modelos pueden montarse sin problemas en un eje.



[www.zf.com/serviceinformation](http://www.zf.com/serviceinformation)